



**PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 16 SEPTEMBRE 2019 À 16 H 04, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :**

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON SEPTEMBER 16, 2019 AT 4:04 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:**

Présidente / Chair

David Laidley

Mairesse / Mayor

Christina M. Smith

Conseillers / Councillors

Anitra Bostock  
 Marina Brzeski  
 Philip A. Cutler  
 Kathleen Kez  
 Cynthia Lulham  
 Conrad Peart  
 Jeff J. Shamie

Administration

Benoit Hurtubise, Directeur Général / Director General (DG)  
 Andrew Brownstein, Directeur adjoint des Services juridiques et greffier / Assistant Director of Legal Services and Assistant City Clerk

Également présente /  
 Also in attendance

Cathlynn Marsan, préposée à la rédaction / Recording Secretary

**NOTE AU LECTEUR :**

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

**NOTE TO THE READER:**

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL**

**GENERAL COMMITTEE AGENDA**

**Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 16 septembre 2019**

**Adoption of the General Committee Agenda of September 16, 2019**

**Il est convenu** que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 16 septembre 2019 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous Affaires nouvelles :

**It was agreed** that the agenda of the General Committee of Council meeting of September 16, 2019 be adopted with the addition of the following items under New Business:

- Plastique à usage unique – mise à jour et étapes suivantes (conseillère Brzeski)

- Single use plastic – updates and next steps (Councillor Brzeski)

*Annie-Claude Cérat, directrice adjointe des Ressources humaines, se joint à la réunion à 16 h 08.*

*Annie-Claude Cérat, Assistant Director of Human Resources, joined the meeting at 4:08 p.m.*

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

*Le conseiller Cutler se joint à la réunion à 16 h 14.*

*Councillor Cutler joined the meeting at 4:14 p.m.*

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

*Annie-Claude Cérat, directrice adjointe des Ressources humaines, quitte la réunion à 16 h 20.*

*Annie-Claude Cérat, Assistant Director of Human Resources, left the meeting at 4:20 p.m.*

**PROJETS PRÉLIMINAIRES DE TRAVAUX D'IMMOBILISATIONS 2020 – TRAVAUX PUBLICS ET GÉNIE CIVIL**

**PRELIMINARY 2020 CAPITAL WORKS PROJECTS – PUBLIC WORKS AND ENGINEERING**

*Elisa Gaetano, directrice du Génie, Robert Talarico, directeur des Travaux publics, et Julie Mandeville, directrice des Finances, se joignent à la réunion à 16 h 21.*

*Elisa Gaetano, Director of Engineering, Robert Talarico, Director of Public Works, and Julie Mandeville, Director of Finance, joined the meeting at 4:21 p.m.*

La directrice Gaetano présente une liste préliminaire des projets d'immobilisations pour 2020 pour les Services des travaux publics et du

Director Gaetano presented a preliminary list of the 2020 Capital Works projects for the Public Works and Engineering Departments. The projects include

génie. Les projets comprennent l'entretien des bâtiments et des routes, l'achat de véhicules et des espaces verts.

building and road maintenance, vehicle purchase, and green spaces.

Les membres du comité plénier discutent de la priorité des projets et des options de financement disponibles pour les différents projets.

GC members discussed the priority of projects and the available financing options for the different projects.

- **Il est convenu** que le sujet soit ajouté à l'ordre du jour de la prochaine réunion du comité plénier.

- **It was agreed** that the item be added to the agenda of the next GC meeting.

*Elisa Gaetano, directrice du Génie, Robert Talarico, directeur des Travaux publics, et Julie Mandeville, directrice des Finances, quittent la réunion à 16 h 49.*

*Elisa Gaetano, Director of Engineering, Robert Talarico, Director of Public Works, and Julie Mandeville, Director of Finance, left the meeting at 4:49 p.m.*

**COMMISSION SCOLAIRE DE MONTRÉAL – PRÉSENTATION SUR LA POPULATION DES ÉCOLES ET LES PROJETS D'AGRANDISSEMENT**

**COMMISSION SCOLAIRE DE MONTRÉAL – PRESENTATION ON SCHOOL POPULATIONS AND EXPANSION PROJECTS**

*Marie-José Mastromonaco, commissaire de Notre-Dame-de-Gr ce–Westmount, se joint à la réunion à 16 h 55.*

*Marie-José Mastromonaco, Commissioner of Notre-Dame-de-Gr ce–Westmount, joined the meeting at 4:55 p.m.*

Marie-José Mastromonaco, commissaire de Notre-Dame-de-Gr ce–Westmount, fournit des détails sur la population des écoles et les projets d'agrandissement, particulièrement en ce qui concerne l' cole Saint-Léon-de-Westmount.

Marie-José Mastromonaco, Commissioner of Notre-Dame-de-Gr ce–Westmount, provided details concerning school population and expansion projects, particularly in regards to St-Leon-de-Westmount School.

Elle mentionne que les enfants résidant au centre-ville de Montréal et la très grande majorité des enfants de Westmount sont présentement scolarisés à l' cole Saint-Léon-de-Westmount. Avec l'ouverture des deux nouvelles écoles au centre-Ville, le projet d'agrandissement de l' cole Saint-Léon servirait ultimement tous les enfants de Westmount. Les enfants nécessitant des classes de francisation continueraient   fréquenter l'annexe Charlevoix.

She mentioned that children residing in downtown Montreal and the vast majority of Westmount children are currently attending St-Léon-de-Westmount School. With the opening of the two new schools in the downtown core, the St-Leon School expansion project would ultimately benefit all Westmount children. Children requiring French-language classes would continue to attend the Charlevoix annex.

Mme Mastromonaco mentionne également que des Trottibus vont être mis en place afin de faire le transport des enfants de Peter-McGill vers l'école Saint-Léon.

Ms. Mastromonaco also mentioned that Trottibus will be set up to transport children from Peter-McGill to St-Léon School.

Mme Mastromonaco convient, tel que demandé, de fournir aux membres du comité plénier un sondage de la Commission scolaire de Montréal indiquant les moyens de transport utilisés par les élèves pour se rendre à l'école, que ce soit à pied, en vélo, en voiture ou par tout autre moyen.

Ms. Mastromonaco agreed, as requested, to provide the GC members with a survey from the *Commission scolaire de Montréal* indicating the means of transportation used by students to get to school, whether it be by foot, by bicycle, by car or by other means.

Les membres du comité plénier discutent des aires de débarcadère devant l'École Saint-Léon.

GC members discussed the drop-off areas in front of St-Léon School.

*Marie-José Mastromonaco, commissaire de Notre-Dame-de-Grâce-Westmount, quitte la réunion à 17 h 26.*

*Marie-José Mastromonaco, Commissioner of Notre-Dame-de-Grâce-Westmount, left the meeting at 5:26 p.m.*

*La réunion est ajournée à 17 h 30, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 18 h 40.*

*The meeting was adjourned at 5:30 p.m., at which point Council held its regular sitting. The meeting was reconvened at 6:40 p.m.*

#### **ATELIER SUR L'AMÉNAGEMENT URBAIN**

#### **URBAN PLANNING WORKSHOP**

*Tom Flies, directeur de l'Aménagement urbain, Nathalie Jodoin, directrice adjointe de l'Aménagement urbain, Nicolas Gagnon, chargé de projet, Sébastien Samuel, chef de division – Communications, ainsi que Isaac Gauthier et Cédric Bourgeois, de Transfert Environnement et Société (TES) inc., se joignent à la réunion à 18 h 40.*

*Tom Flies, Director of Urban Planning, Nathalie Jodoin, Assistant Director of Urban Planning, Nicolas Gagnon, Project Manager, Sébastien Samuel, Division Chief – Communications, as well as Isaac Gauthier et Cédric Bourgeois, from Transfer Environment and Society (TES) Inc., joined the meeting at 6:40 p.m.*

Messieurs Isaac Gauthier et Cédric Bourgeois, de Transfert Environnement et Société (TES) inc., présentent la mission de leur entreprise et le contexte du projet avec la Ville de Westmount. L'objectif principal du projet est de mettre en place un processus de consultation publique afin de réviser le Plan d'urbanisme.

Mr. Isaac Gauthier and Mr. Cédric Bourgeois, from Transfer Environment and Society (TES) Inc., presented their company's and the context of the project with the City of Westmount. The main purpose of the project is to build a public consultation process in order to review the Urban Planning Programme.

Les membres du comité plénier participent à un atelier, répondant individuellement aux questions et discutant ensuite des réponses en groupe, en relation avec le Plan d'urbanisme.

GC members participated in a workshop, answering questions individually and then discussing the answers as a group, in relation to the Urban Planning Programme.

M. Gauthier et M. Bourgeois recommandent également un plan d'action préliminaire et le rôle des membres du conseil dans ce processus.

Mr. Gauthier and Mr. Bourgeois also recommended a preliminary course of action and the Council's role in the process.

*Le conseiller Cutler, Tom Flies, directeur de l'Aménagement urbain, Nathalie Jodoin, directrice adjointe de l'Aménagement urbain, Nicolas Gagnon, chargé de projet, Sébastien Samuel, chef de division – Communications, ainsi que Isaac Gauthier et Cédric Bourgeois, de Transfert Environnement et Société (TES) inc., quittent la réunion à 20 h 01.*

*Councillor Cutler, Tom Flies, Director of Urban Planning, Nathalie Jodoin, Assistant Director of Urban Planning, Nicolas Gagnon, Project Manager, Sebastian Samuel, Division Chief – Communications, as well as Isaac Gauthier et Cédric Bourgeois, from Transfer Environment and Society (TES) Inc., left the meeting at 8:01 p.m.*

#### **ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)**

#### **GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)**

##### **Confirmation du procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 3 septembre 2019**

##### **Confirmation of minutes of the meeting of the General Committee held on September 3, 2019**

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 3 septembre 2019 est approuvé avec des modifications.

The minutes of the General Committee of Council meeting held on September 3, 2019 were approved with modifications.

##### **AFFAIRES NOUVELLES : PLASTIQUE A USAGE UNIQUE – MISE A JOUR ET ETAPES SUIVANTES**

##### **NEW BUSINESS: SINGLE USE PLASTIC – UPDATES AND NEXT STEPS**

Les membres du comité plénier discutent de stratégies afin d'éliminer le plastique à usage unique. Il est suggéré que la Ville observe les démarches des autres villes. Il est également suggéré de discuter avec les commerçants afin de les sensibiliser sur cet enjeu.

GC members discussed strategies to eliminate single-use plastic. It was suggested for the City to look at what other cities are doing. It was suggested to discuss with the merchants to raise their awareness of this issue.

- **Il est convenu** qu'un plan d'action préliminaire soit présenté à une prochaine réunion du comité plénier concernant l'élimination du plastique à usage unique dans la Ville de Westmount.

- **It was agreed** that a preliminary action plan be presented at an upcoming GC meeting concerning the elimination of single-use plastic in the City of Westmount.

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

Des points confidentiels sont discutés.

Confidential items were discussed.

**ABSENCES**

Les membres du conseil sont priés de remettre leurs fiches d'absence au greffier adjoint.

**ABSENCES**

Council members were requested to submit their absence sheets to the Assistant City Clerk.

La réunion prend fin à 21 h 40.

The meeting was adjourned at 9:40 p.m.

---

Kathleen Kez  
Mairesse suppléante / Acting Mayor

---

Andrew Brownstein  
Directeur adjoint des Services juridiques  
et greffier adjoint de la Ville /  
Assistant Director of Legal Services and  
Assistant City Clerk